

DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW

NOC Surgery Center, LLC (“NOCSC”) complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. NOCSC does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

NOC provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters;
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

NOC provides free language services to people whose primary language is not English, such as

- Qualified interpreters (provided telephonically)
- Information written in other languages

If you need these services, contact NOCSC’s Compliance Officer.

If you believe that NOCSC has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Mail: NOC Surgery Center, LLC
Attn: Compliance Officer
6900 A St.
Lincoln, NE 68510

Phone: (402) 436-2000
Fax: (402) 436-2085
Email: amcintyre@nebraskaortho.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, NOCSC’s Compliance Officer is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 402-488-3322.
Español (Spanish): ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 402-488-3322.
Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 402-488-3322.
العربية (Arabic): ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 402-488-3322-1.
繁體中文 (Chinese): 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 402-488-3322
unD (Karen): 402-488-3322. ပတ်သက်ပတ်သက်- နှုတ်ကတိ ကညီ ကျိအယိ, နမနာ ကျိအတတ်မတလါ တလတ်ကညီလတ်စု နိတမံတတ်သုနုတ်လီ. ကိ:
Français (French): ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 402-488-3322.
Oromiffa (Oromo): XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 402-488-3322
Deutsch (German): ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 402-488-3322
한국어 (Korean): 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 402-488-3322
नेपाली (Nepali): ध्यान ढदनुहोस्: तपाइले नेपाल ढोल्नहन्छ भन तपाइको ढनिम्त भाषा सहायता सवाहरु ढन:शल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गनुहोस् 402-488-3322.
Русский (Russian): ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 402-488-3322.
ລາວ (Lao): ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຍຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 402-488-3322.
كوردی (Kurdish): ناگداری: ئەگەر بە زمانی کوردی قەسە دەکەیت، خزمەتگوزاریه‌کانی یارمەتی زمان، بەخۆرای، بۆ تۆ بەر دەستە. پەیوەندی به 402-488-3322-1 بکە.
سی (Farsi): توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 402-488-3322-1 تماس بگیرید.
日本語 (Japanese): 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。402-488-3322 まで、お電話にてご連絡ください。